



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
15 June 2020
Russian
Original: English

Семьдесят четвертая сессия

Пункт 7 повестки дня

**Организация работы, утверждение повестки дня
и распределение пунктов: доклады Генерального
комитета**

Проект решения, представленный Председателем Генеральной Ассамблеи

**Процедура принятия решений Генеральной Ассамблеи путем
голосования в тех случаях, когда проведение пленарного
заседания Генеральной Ассамблеи невозможно из-за пандемии
коронавирусной инфекции (COVID-19), за исключением
выборов**

Генеральная Ассамблея,

с обеспокоенностью отмечая беспрецедентную ситуацию, связанную с пандемией коронавирусной инфекции (COVID-19), и ограничения, рекомендованные в отношении проведения совещаний в помещениях Организации Объединенных Наций в качестве мер предосторожности, направленных на сдерживание распространения COVID-19,

вновь подтверждая, что процесс принятия решений Генеральной Ассамблеей регулируется положениями Устава Организации Объединенных Наций и правилами процедуры Генеральной Ассамблеи,

ссылаясь на свои решения 74/544 от 27 марта 2020 года и 74/555 от 15 мая 2020 года,

подчеркивая, что процедура, изложенная в настоящем решении, применяется в исключительном порядке, носит временный характер и не должна создавать прецедента,

принимая во внимание, что следует и далее прилагать все возможные усилия для достижения как можно более широкого согласия между государствами-членами,

подчеркивая важность проведения упорядоченных, транспарентных и всеобъемлющих консультаций, ведущих к разработке согласованного текста без проведения очных переговоров,



а) постановляет, что в соответствии с настоящим решением на голосование без проведения пленарного заседания могут быть поставлены только те проекты резолюций и проекты решений, которые рассматриваются по пунктам повестки дня, переданным Пятому комитету, в ходе второй части ее возобновленной семьдесят четвертой сессии;

б) постановляет также, что процедура, изложенная в настоящем решении, должна применяться только в том случае, если проведение пленарного заседания Генеральной Ассамблеи невозможно из-за пандемии COVID-19, и теряет свою силу 30 июня 2020 года в 18 ч 00 мин или по завершении рассмотрения Ассамблеей проектов резолюций и проектов решений по пунктам повестки дня, переданным Пятому комитету, в ходе второй части его возобновленной семьдесят четвертой сессии, в зависимости от того, что наступит позднее;

с) постановляет далее, несмотря на положения пункта б) выше, провести обзор в июле 2020 года, в том числе рассмотреть вопрос о том, следует ли принять соответствующее решение о применении процедур, изложенных в пунктах е), f) и g) ниже, к проектам резолюций и проектов решений по вопросам, иным, чем указанные в пункте а) выше, в случае, если проведение пленарного заседания Генеральной Ассамблеи по-прежнему будет невозможным из-за пандемии COVID-19;

д) постановляет, что проект резолюции или проект решения, подпадающий под действие пункта а) выше, сначала рассматривается на основании процедуры «отсутствия возражений» в соответствии с решением 74/544 и может быть поставлен на голосование без проведения пленарного заседания только в том случае, если просьба о проведении голосования поступила от какого-либо государства-члена либо в ходе процедуры «отсутствия возражений» в соответствии с решением 74/544, либо впоследствии, если возражения поступили в рамках процедур, иных, чем просьба о проведении голосования;

е) постановляет также, что Председатель Генеральной Ассамблеи выдвинет предложение¹ о проведении голосования в соответствии с нижеследующими положениями:

i) Председатель рассылает всем государствам-членам письмо с объявлением о том, что поступила просьба о проведении голосования по конкретному предложению, и с указанием даты и времени начала голосования; дата и время устанавливаются таким образом, чтобы после распространения письма Председателя и до начала голосования прошло не менее 72 часов, за исключением предложений процедурного характера, которые должны быть поставлены на голосование в течение 24 часов после распространения письма Председателя; к письму должно прилагаться соответствующее предложение на шести официальных языках Генеральной Ассамблеи;

ii) никакие другие действия в отношении предложения не могут быть предложены после того, как голосование по этому предложению началось в день и час, объявленные Председателем, за исключением случаев выступления по порядку ведения заседания в связи с ходом данного голосования; это не мешает Генеральной Ассамблее параллельно принимать решения по другим предложениям, в том числе на основании процедуры «отсутствия возражений» в соответствии с решением 74/544;

¹ Для целей настоящего решения термин «предложение» включает часть предложения, поправку и предложение процедурного характера.

- iii) государства-члены могут проголосовать «да» или «нет» или выбрать «воздержаться» в модуле для проведения заносимого в отчет о заседании голосования в электронном виде (e-Recorded Votes) на платформе e-deleGATE в течение периода голосования, составляющего один час; голоса, поданные государствами-членами, становятся видны другим государствам-членам за пять минут до окончания периода голосования;
- iv) процесс голосования считается действительным, если большинство членов Генеральной Ассамблеи присутствовали при голосовании, что подтверждается путем подсчета числа государств-членов, которые подтвердили свое присутствие в период голосования перед тем, как зайти на страницу электронного голосования по соответствующему предложению;
- v) если получено необходимое большинство голосов «за», то решение считается принятым, и Генеральная Ассамблея будет информирована об этом решении на ее первом пленарном заседании, которое состоится после отмены мер предосторожности, как только позволят обстоятельства;
- f) уполномочивает Председателя в том случае, если поправка или предложение процедурного характера внесены не менее чем за 24 часа до первоначальной даты и времени голосования по предложению, объявленным в письме Председателя в соответствии с подпунктом i) пункта е) выше, немедленно приостановить запланированное голосование и незамедлительно распространить данную поправку или предложение процедурного характера, а также предпринять один из следующих шагов:
 - i) если предлагается поправка, то Председатель рассылает ее всем государствам-членам, поправка может рассматриваться на основании процедуры «отсутствия возражений» в соответствии с решением 74/544, или, если поступила просьба о проведении голосования, то она ставится на голосование в соответствии с пунктом е) выше;
 - ii) Председатель ставит рассматриваемое предложение процедурного характера на голосование согласно соответствующим правилам процедуры Генеральной Ассамблеи и пункту е) выше;
- g) постановляет, что в том случае, если в период голосования, упомянутый в подпункте iii) пункта е) выше, поднимается какой-либо вопрос по порядку ведения заседания в связи с проведением данного голосования, согласно правилу 88 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, Председатель приостанавливает голосование и применяет следующую процедуру:
 - i) решение по вопросу о порядке ведения заседания принимается Председателем в соответствии с правилом 71 правил процедуры; постановление Председателя доводится Председателем до сведения всех государств-членов с указанием времени, к которому государства-члены могут опротестовать это постановление, а именно в течение одного часа с момента рассылки сообщения;
 - ii) если в течение указанного срока постановление Председателя не опротестовано, оно остается в силе;
 - iii) в случае подачи протеста Председатель немедленно уведомляет все государства-члены о том, что постановление Председателя было опротестовано, и указывает дату и время голосования по протесту, которое должно состояться в течение одного часа с момента, когда Председатель уведомляет о том, что постановление было опротестовано; голосование проводится в соответствии с подпунктами ii)–v) пункта е) выше;

iv) Председатель сообщает новую дату и время возобновления процесса голосования по основному предложению;

h) постановляет также, что в случае, если какое-либо государство-член выступает с возражениями или просит провести голосование по проекту резолюции, проекту решения, их части или поправки к ним, которые были поставлены на голосование Председателем Пятого комитета на основании процедуры «отсутствия возражений» в соответствии с решениями 74/544 и 74/555 Генеральной Ассамблеи, Председатель Пятого комитета передает проект резолюции, проект решения, их часть или поправку к ним на рассмотрение Ассамблеи, и Ассамблея, несмотря на положение пункта d) выше, проводит голосование по нему, не ставя его на голосование на основании процедуры «отсутствия возражений» в соответствии с решением 74/544, если только Председателю не будет сообщено заранее о том, что в голосовании больше нет необходимости, и в этом случае проект резолюции, проект решения, их часть или поправка к ним ставятся на голосование на основании процедуры «отсутствия возражений» в соответствии с решением 74/544.
